

Місія кнігі — яднаць



(Заканчэнне. Пачатак на 1-й стар.)

Так, першы намеснік кіраўніка Адміністрацыі Прэзідэнта Максім РЫЖАНКОУ, адкрываючы форум, зачытаў прывітальнае слова Прэзідэнта Беларусі Аляксандра Лукашэнкі. Ён таксама дадаў: «Для некага кніга — гэта проста падручнік, для некага — добры прадмет інтэр'ера. Але самае галоўнае, што ва ўсе часы і ўсе стагоддзі кніга — самы вялікі памочнік у жыцці».



масавага прызнання сталі музыкі з шатландскімі валынкамі. Так, Вялікабрытанія, краіна — Ганаровы госць форуму, не толькі прадставіла яркі выставачны стэнд, але і падрыхтавала вялікую праграму. «Быць Ганаровым госцем Мінскай кніжнай выстаўкі-кірмашу — вельмі значна для нашай краіны, — падкрэсліла **Надзвычайны і Паўнамоцны Пасол Вялікабрытаніі ў Беларусі спадарыня Фіёна ГІБ**. — На нашым стэндзе вас чакаюць сустрэчы, майстар-класы, прэзентацыі, мы запланавалі круглыя сталы. Спадзяюся, што ў нашай праграме кожны знойдзе нешта цікавае і карыснае для сябе».

І сапраўды, міжнародны форум — выдатная нагода здзейсніць падарожжа ў свет кнігі, завесці новыя знаёмствы, паўдзельнічаць у курсах, атрымаць аўтограф любімага пісьменніка. А яшчэ ён дае магчымасць і самім літаратарам, выдаўцам пагутарыць пра самыя актуальныя пытанні Гелены. Ужо сёння ў Нацыянальнай бібліятэцы Беларусі праходзіць пленарнае пасяджэнне Міжнароднага сімпозіума «Пісьменнік і час: 500-годдзе беларускага кнігадрукавання як частка сусветнай кніжнай гісторыі». У Мінск завіталі і маладыя літаратары, каб прыняць удзел у семінары, пачуць парады старэйшых калег і пазнаёміць сваіх равеснікаў з творчымі напрацоўкамі.

Нагадаем, што Мінская міжнародная кніжная выстаўка-кірмаш праходзіць да 12 лютага ў Адміністрацыйным комплексе па адрасе: праспект Пераможцаў, 14. Уваход на кніжную выстаўку свабодны.

Марына ВЕСЯЛУХА.
vesialuha@vziasda.by

«З дапамогай кнігі мы будзем казаць, што слова вызначае, што слова — гэта веды і сіла, наш духоўны заповіт нашчадкам. Спадзяюся, што пасланнікі ў сферы кнігавыдання і гуманітарнага супрацоўніцтва, якія завіталі ў Мінск больш як з трох дзясяткаў краін, зрабяць важкі ўнёсак у развіццё сяброўскіх, добрасуседскіх адносін і ўмацаванне самага вялікага здабытку — міру», — зазначыла **міністр інфармацыі Лілія АНАНІЧ**. Міністр таксама расказала, што менавіта падчас выстаўкі распачынаецца шырокае святкаванне 500-годдзя беларускага кнігадрукавання, якое пройдзе не толькі ў нашай краіне, але і за мяжой.

Вялікую ўвагу наведвальнікаў падчас адкрыцця кніжнага кірмашу прыцягваў друкарскі станок з калекцыі Уладзіміра Ліхадзедава, які ўзнаўляе тэхналогію друку XVI стагоддзя, госці выстаўкі імкнуліся пакаштаваць салодкія прысмакі з Усходу, але безумоўным лідарам

курсах, атрымаць аўтограф любімага пісьменніка. А яшчэ ён дае магчымасць і самім літаратарам, выдаўцам пагутарыць пра самыя актуальныя пытанні Гелены. Ужо сёння ў Нацыянальнай бібліятэцы Беларусі праходзіць пленарнае пасяджэнне Міжнароднага сімпозіума «Пісьменнік і час: 500-годдзе беларускага кнігадрукавання як частка сусветнай кніжнай гісторыі». У Мінск завіталі і маладыя літаратары, каб прыняць удзел у семінары, пачуць парады старэйшых калег і пазнаёміць сваіх равеснікаў з творчымі напрацоўкамі.

Нагадаем, што Мінская міжнародная кніжная выстаўка-кірмаш праходзіць да 12 лютага ў Адміністрацыйным комплексе па адрасе: праспект Пераможцаў, 14. Уваход на кніжную выстаўку свабодны.

Марына ВЕСЯЛУХА.
vesialuha@vziasda.by

ЛІТАРАТУРА АД СЭРЦА ДА СЭРЦА

Чытач можа адкрыць для сябе творчасць паэтэсы Агулбіке АРАЗГЕЛЬДЫЕВАЙ

XXIV Міжнародная кніжная выстаўка збірае ў Мінску літаратараў з многіх краін. Добрай традыцыяй стала друкаваць творы замежных пісьменнікаў і паэтаў у беларускамоўным перакладзе. Сёлета чытачы змогуць адкрыць для сябе творчасць туркменскай паэтэсы Агулбіке Аразгельдыевай. Яе пачуццёвыя кранальныя вершы — не толькі літаратурная, але і гістарычная спадчына.

У музеі гісторыі Вялікай Айчыннай вайны ёсць экспанат, які для прадстаўніка Туркменістана паэта Агагельды Аланазарава мае асаблівую каштоўнасць. Гэта дыван, што туркменскія майстры выткалі ў падарунак генералу Канстанціну Ракасоўскаму. Калі прыглядзецца, то, акрамя партрэта самога будучага маршала Савецкага Саюза, ва ўзоры відаць абрысы танкаў, самалётаў, іншай ваеннай тэхнікі. Аднак для замежных гасцей гэты экспанат не толькі сімвал надзеі на перамогу савецкага войска, але яшчэ і сведка незвычайнай гісторыі.

— У часы вайны народы Савецкага Саюза падтрымлівалі адзін аднаго, Туркменія адсылала дапамогу для падтрымкі салдат на фронце. Разам з эшалоном з усім неабходным у дарогу адправіліся і тыя, хто дапамагаў збіраць падарункі савецкім салдатам. Была сярод іх і Агулбіке, — расказвае **туркменскі паэт Агагельды АЛАНАЗАРАЎ**. — Гасцей сустракаў генерал Канстанцін Ракасоўскі. Калі былі сказаны словы падзякі, прадстаўнік дэлегацыі сказаў, што разам з ім прыехала жанчына, муж якой ваюе з ворагам у радах Чырвонай Арміі. Ракасоўскі зацікавіўся, хто гэта. Тады Агулбіке расціснула далонь і паказала ліст, што прыйшоў з фронту. Генерал запатрабаваў, каб муж і жонка змаглі пагаварыць адно з адным хоць бы па тэлефоне. «Вяртайся дамоў. Я сам прыеду, калі скончыцца вайна», —

пачула тады жанчына. А праз тры месяцы атрымала пахвальную на свайго мужа.

Вершы паэтэсы Агулбіке Аразгельдыевай пераклаў на беларускую мову **паэт Мікола МЯТЛІЦКІ**.

— Калі лёс народа, які паказаў паэта, сугучны лёсу твайго народа, тады ўзнікае цікавасць да творчасці. Так адбылося і з вершамі Агулбіке. Яны кранулі мяне тым, што вельмі чалавечыя, спалучаюць адначасова і слёзы, і ўсмешку, і пакуты, і спадзяванне. Жанчына верыла, што яе муж, з якім яна была разам усяго два месяцы, вернецца дамоў. Знаёмы мне быў і боль, калі паэтэса атрымала вестку пра смерць блізкага чалавека. У той час многія плакалі над пахвальнымі, так было і з маёй бабуляй. Вось такія болевыя кропкі яднаюць і ўплываюць на выбар перакладчыка. Думаю, немагчыма абысці творчасць Агулбіке, бо яе словы многім нашым суайчыннікам таксама лягуць на сэрца.

Рагнеда ЮРГЕЛЬ.
yurgel@vziasda.by



■ Не прапусціце!

КАР'ЕРНЫЯ ПЕРСПЕКТЫВЫ

Аказаць садзейнічанне ў працаўладкаванні студэнтаў і пошуку першага працоўнага месца закліканы адкрыты Рэспубліканскі кар'ерны форум, які пройдзе ў Мінску 15 лютага. Яго арганізатарамі выступілі Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт і Міністэрства адукацыі.

За час работы форуму ў студэнтаў з'явіцца цэлы шэраг цікавых прапаноў і рэальных магчымасцяў. Будучыя спецыялісты пазнаёмяцца з рэаліямі сучаснага рынку працы, змогуць знайсці добрую вакансію і месца для праходжання практыкі або стажыроўкі, пашыраць кола сваіх прафесійных кантактаў, а таксама атрымаюць практычны вопыт ад прапанаваных рашэнняў-кейсаў кампаній, што ўдзельнічаюць у форуме.

Праграма ўключае шырокі спектр тэматычных акцый. У рамках форуму пройдуць майстар-класы, выступленні спікераў, а таксама троххвілінныя гутаркі з работадаўцамі. У ролі спікераў выступяць прадстаўнікі раздзела «Праца» на партале TUT.BY, «Альфа-Банка» і фонду «Сколкава». Іх выступленні і прэзентацыі дапамогуць знайсці адказы на актуальныя пытанні, якія датычацца асабістага росту маладых спецыялістаў, попыту на прадстаўнікоў розных спецыяльнасцяў на сучасным рынку працы, складання рэзюмэ і іншыя.

А, напрыклад, слухачоў лабараторыі дызайн-мыслення навучаць структураванаму падыходу да вырашэння праблем, якія не маюць, на першы погляд, відавочных рашэнняў. Такая метадалогія дызайн-мыслення аформілася нядаўна, у 2007 годзе, у Школе дызайну Стэнфардскага ўніверсітэта (ЗША), але ўжо шырока выкарыстоўваецца ў такіх канкурэнтаздольных кампаніях, як Google, Apple, SAP, Mercedes, Electronic Arts, VISA і іншых.

У рамках форуму пройдзе таксама панэльная дыскусія на тэму «Скарачэнне адлегласці паміж акадэмічнай адукацыяй і патрэбамі бізнесу». Удзел у ёй возьмуць спецыялісты Міністэрства адукацыі і прадстаўнікі бізнес-супольнасцяў.

Пляцоўкай для правядзення форуму стане мінскі гатэль «Пекін» (вул. Чырвонаармейская, 36).

Надзея НІКАЛАЕВА.
nikalaeva@vziasda.by